

# 河北师范大学

## 2020 年硕士研究生招生考试试题

学科专业名称	英语语言文学、外国语言学及应用语言学		
科目代码	241	科目名称	法语（自命题）
<p>*考生必须将答案写在答题纸上，试题纸上答题无效。</p> <p><b>Partie I : Structure grammaticale et vocabulaire ( 25 points )</b> (请在每题 4 个选项中选出正确答案,本题共 25 分,每题 1 分)</p> <p>1. Vous avez fait _____ grands progrès ! Du courage et continuez ! A. ses B. des C. les D. de</p> <p>2. Permettez-moi de vous présenter _____ amie Marie. A. ma B. votre C. mon D. ton</p> <p>3. ---- Est-ce que tu penses souvent à ton père? ---- oui, je _____ . A. lui pense B. j'y pense C. le pense D. pense à lui</p> <p>4. C'est Alice qui chante _____ de toute la classe. A. le mieux B. la meilleure C. la mieux D. bien</p> <p>5. Le directeur a réuni tous les professeurs _____ lui. A. à cause de B. après C. autour de D. avant</p> <p>6. Il est monté sans bruit _____ la réveiller. A. en fonction de B. de peur de C. afin de D. à la suite de</p> <p>7. Les filles _____ les mains avant de se mettre à table? A. sont lavés B. se sont lavé</p>			

- C. se sont lavées  
D. ont lavé
8. Avez-vous bien fait \_\_\_\_\_ le professeur vous a demandé?  
A. ce dont  
B. ce qui  
C. ce que  
D. que
9. Les deux soeurs se ressemblent, on ne peut pas les distinguer \_\_\_\_\_.  
A. l'une l'autre  
B. l'une de l'autre  
C. l'une à l'autre  
D. l'une entre l'autre
10. Je n'aime pas \_\_\_\_\_ viande, mais lui, il prend \_\_\_\_\_ viande tous les jours.  
A. de; de la  
B. la; la  
C. la ; de la  
D. de; la
11. Cet enfant a mal aux dents, emmène-le tout de suite \_\_\_\_\_ le dentiste!  
A. à  
B. pour  
C. dans  
D. chez
12. La marche est un sport que \_\_\_\_\_ peut pratiquer.  
A. personne  
B. tout le monde  
C. aucun  
D. tous
13. Qu'il \_\_\_\_\_ plus de progrès!  
A. fera  
B. fait  
C. faisait  
D. fasse
14. David ne m'a pas reconnue, il m'a \_\_\_\_\_ pour ma soeur.  
A. pris  
B. prise  
C. apprise  
D. crue

15. Notre chambre n'est pas grande, mais elle donne \_\_\_\_\_ le Sud.  
A. dans  
B. sur  
C. vers  
D. en
16. Je vais voir mon grand-père ce week-end, il habite \_\_\_\_\_ dans une grande maison.  
A. seul  
B. seule  
C. seulement  
D. seulment
17. --- Tu ne connais pas ce mot ?  
--- Mais \_\_\_\_\_, on l'a déjà appris.  
A. oui  
B. non  
C. si  
D. donc
18. \_\_\_\_\_ il fait beau ! On va à la plage.  
A. Comment  
B. Comme  
C. Quel  
D. Aussi
19. De toutes ces valises, celle-là coûte \_\_\_\_\_.  
A. la moins cher  
B. la moins chère  
C. le plus chère  
D. le plus cher
20. Est-ce que vous pourrez lui écrire \_\_\_\_\_ ?  
A. dans une semaine  
B. après une semaine  
C. une semaine après  
D. pendant
21. Appelez la personne \_\_\_\_\_ voici le numéro.  
A. /  
B. dont  
C. que  
D. qui
22. Le dictionnaire \_\_\_\_\_ j'apprends le français a été offert par un ami français.  
A. avec lequel  
B. avec qui  
C. que  
D. dont
23. Donne- \_\_\_\_\_ plus de temps pour mieux se préparer au concours.  
A. moi

B. leur

C. les

D. toi

24. Jean rencontre Fanny. Il \_\_\_\_\_ salue et \_\_\_\_\_ demande des nouvelles de ses parents.

A. lui; lui

B. la; lui

C. lui ; la

D. la; la

25. Cette fille est \_\_\_\_\_ heureuse de voir ce film.

A. tout

B. toutes

C. tous

D. toute

### Partie II : Compréhension écrite ( 15 points)

(阅读理解, 本题共 15 分, 每题 3 分)

Mon cher Roch, chère Elisabeth

Je vous envoie ce petit mot d'Italie, où je continue mon périple (旅游). Je suis passée par Milan et aujourd'hui, je fais étape à Florence. Tu trouveras d'ailleurs dans l'enveloppe une carte postale achetée à Florence. Ici la chaleur est très forte, mais le paysage n'en est que plus beau. J'ai visité tous les monuments et tous les musées et j'ai vu pratiquement tout ce qu'il y a à voir ici. C'est très beau. J'espère que vous aurez l'occasion de faire ce voyage un de ces jours, je crois que ça en vaut la peine. J'ai écrit l'autre jour à maman pour lui donner des nouvelles. J'espère que sa sciatique (坐骨神经痛) ne la fait pas trop souffrir. J'espère que tout va bien de votre été, et que vous ne souffrez pas trop de la chaleur. L'autre jour, à Milan, j'ai rencontré Emmanuel qui était là de passage avec sa femme. Nous avons évoqué quelques souvenirs. Il m'a dit qu'il comptait passer vous voir à la fin des vacances avant de rentrer à Paris. Il paraît qu'il travaille maintenant pour une fabrique de réfrigérateurs et qu'il est très bien payé. Voilà les nouvelles. Je serai à Venise mardi prochain, et j'y resterai une quinzaine de jours. Je ne te donne pas mon adresse, mon cher Roch, parce que je sais que tu ne m'écriras pas.

A bientôt donc, je vous embrasse.

Antoinette

Questions:

1. Qui est Antoinette ?

- A. C'est une soeur de Roch.
- B. C'est un frère d'Elisabeth
- C. C'est une cousine d'Elisabeth
- D. C'est un cousin de Roch
2. Où habitent Roch et Elisabeth ?
- A . A Paris
- B . On n'a pas parlé de cela dans la lettre
- C . En province
- D . A Milan
3. Dans la phrase "...je crois que ça en vaut la peine ", ici cela veut dire:
- A. je pense que ce sera pénible si vous faites ce voyage
- B. je pense que cela causera des ennuis si vous faites ce voyage
- C. je pense que cela sera digne de faire ce voyage
- D. je pense que vous serez mécontents de faire ce voyage
4. Selon le texte, dans la phrase "...et qu'il est très bien payé " ici c'est à dire:
- A. il a perdu beaucoup d'argent
- B. il a gagné beaucoup d'argent
- C. il a un bon salaire
- D. il est très riche
- 5 .Pourquoi a-t-elle écrit cette lettre ?
- A. Pour les faire rejoindre en Italie
- B .Pour demander des nouvelles de sa mère

C. Pour demander des nouvelles d'Emmanuel

D. Pour faire savoir ce qui s'est passé dans son voyage

### Partie III. Mettez les verbes au temps et au mode convenable (10 points)

(用适当的时态语态填空, 本题共 10 分, 每题 1 分)

1. Avant, quand j'étais petit, je (ne pas avoir) \_\_\_\_\_ beaucoup de choses à manger chez nous.
2. Il aime se promener au bord de la mer tout (écouter) \_\_\_\_\_ la radio.
3. Hier matin, quand je (prendre) \_\_\_\_\_ le petit déjeuner dans la salle, ma mère m'a téléphoné.
4. Ce jour-là, Sophie (se réveiller) \_\_\_\_\_ très tôt, vers 4 heures et quart.
5. Les revues qu'elle (acheter) \_\_\_\_\_ lundi dernier sont très intéressantes.
6. Dans un mois, nous (avoir) \_\_\_\_\_ un grand examen.
7. S'il faisait beau, je (aller) \_\_\_\_\_ en ville demain.
8. Je suis heureux que tu (être) \_\_\_\_\_ en bonne santé.
9. Elle est trop faible pour que le médecin lui (permettre) \_\_\_\_\_ de faire beaucoup de sport.
10. Les étudiants (travailler) \_\_\_\_\_ à la campagne avec des paysans la semaine prochaine.

### Partie IV : Version (15 points)

法译汉 ( 本题共 15 分)

Depuis plusieurs dizaines d'années, la Chine est dans la voie de la réforme, de l'ouverture vers l'extérieur et du redressement économique. Du côté des pays africains, la plupart ont déjà obtenu leur indépendance sur le plan politique et se consacrent désormais au développement de leur économie nationale afin de réaliser une parfaite indépendance économique. Aujourd'hui, plus que jamais, il est donc nécessaire de mettre en relief la compréhension mutuelle, le soutien réciproque et la coopération sino-africaine.

### Partie V : Thème (20 points)

汉译法 (本题共 20 分, 每题 4 分)

1. 上个星期天, 他们全班去了公园, 那天天气不错, 他们在那儿玩了整个一上午。
2. 她正看电视时, 突然有人敲门, 原来是老同学来了。
3. 老师会为学生们将取得的好成绩而感到特别的高兴。
4. 当我不知所措时, 很感谢你给我提供了那么多的帮助。
5. 快点起床吧, 孩子们! 你们上学要迟到了。

# 河北师范大学

## 2020 年硕士研究生招生入学考试试题

### Partie VI : Composition ( 100 mots ou plus, 15 points )

(作文, 100 字以上, 本题共 15 分)

Sujet: Aimez-vous du sport? Que faites-vous comme sport d'habitude ?